

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

الإستراتيجية هي سياق من طرق التدريس الخاصة والعامة المتداخلة والمناسبة لأهداف المواقف التدريسي، والتي يمكن من خلالها تحقيق إهداف ذلك المواقف بأقل الإمكانيات، وعلى أجود مستوى ممكن.^١ وعند تاريغان الإستراتيجية هي التخطيط الحزم عن النشاط لبلغ هدف الخاص.^٢ نجيحة برامج التعليم أو فشلها يقدر من إستراتيجية التعلم المستعملة. لأن الإستراتيجية تعيين بلغ المحتويات وطرق تعليم اللغة.

الإستراتيجية هي خطة ذقة عن الأعمال لحصول الهدف الخاص.^٣ تحتاج إستراتيجية لتحقيق الهدف فيها بالكامل. فيها عناصر و خطوات العمل لحصول الهدف المقرر. الإستراتيجية خطة مهمة أيضا لنيل غرض التربية في تدريس اللغة العربية خصوصا في الأمهارات اللغوية الأربع.

^١ ينس عبد الرحمن قنديل، التدريس وإعداد المعلم، (الرياض: النسر الرولي، ١٩٩٣)، ص. ١٦٤

^٢ Henry Guntur Tarigan, *Strategi Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Angkas, 1993), hlm. 2

^٣ Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, *Kamus Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Pusat Bahasa, 2008), hlm. 1377

الإستراتيجية هي أمور مهمة في التعليم خاصة للمدرّس. المدرّس هو من يعبر المواد التعليمية إلى التلاميذ. المدرّس هو محرك لدوافع التلاميذ والمشاكل لاتجاهاتهم عن طريق أساليب التدريس المتنوعة. الإستراتيجية من المدرّس يمكن أن يؤثر نتائج التلاميذ في الفصل لكل المادة الدراسية وكذلك لتدريس اللغة العربية.

أما تدريس اللغة العربية في إندونيسيا لم ينجح نجاحا باهرا كما قرره كثيرا من الباحثين، فإنه كما ذكره مثنى في أوريل بحر الدين ما زال تقابله مشكلات كثيرة، فمن المشكلات ما يتعلق بالمتعلم والمعلم والمنهج.^٤ مشكلات التعليم نفسها هي الحدث أو الأحداث التي تشير إلى أنه في تحقيق هدف التدريس، وبعض التلاميذ لديهم مشكلات في السيطرة على مادة الدرس تماما تدرس أو الاستفادة.^٥

المشكلات التي ظهرت في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها تنقسم إلى قسمين وهما المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية. وتعني المشكلات اللغوية هنا هي العوامل التي تحتوي على مجالات الأصوات، والمفردات،

^٤ أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقه على مهارة الكتابة، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١٠)، ص. ١٥

^٥ Iskhak S. W dan Warji, *Program Remedial dalam Proses Belajar Mengajar*, (Yogyakarta: Liberti, 1987), hlm. 69

وتركيب الجمل، والكتابة. وأما من المشكلات غير اللغوية الرئيسة هي المشكلات التي تتعلق باختلاف شؤون الاجتماعية والثقافية بين مجتمع العرب وغير العرب.^٦

أما مشكلة التي تبحث الباحثة في هذا البحث هي مشكلة اللغوية تتخصص عن القراءة والكتابة. القراءة كما قال محمد محمود رضوان هي عملية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعنى، والاستنتاج والنقد والحكم وحل مشكلات.^٧

يعرف الطفل المختلف في القراءة بأنه كل طفل يكون تحصيله المدرسي في القراءة أقل من تحصيله في باقى المواد الدراسية الأخرى، ومن مستوى ذكائه العام بمقدار سنة ونصف السنة. كما يعرف بأنه الطفل الذى تقل درجاته في اختبارات القراءة المقننة من سنة إلى ثلاث سنوات فأكثر عن متوسط الدرجة التي تناسب عمره الزمني أو عمره العقلي.^٨

^٦ Chotibul Umam, *Problematika Pengajaran Bahasa Arab*, Jurnal al-Turats, No. 8, 1999, hlm. 6-7

^٧ محمد محمود رضوان، تعليم القراءة للمبتدئين: أساليبه وأسس النفسية والتربوية، (القاهرة: مكتبة مصر، دون سنة)،

أما نور هادي قال أن أسباب الضعف في القراءة كثيرة جدا وهي عوامل صحية، وعوامل انفعالية، وعوامل عقلية، وصعوبة المادة المقروءة. ما يعود إلى كتاب القراءة نفسه، خاصة عند غياب الأسس التربوية التي ينتهي أن يبني في ضوءها الكتاب، إذ يتعين على الكتاب أن يكون إفراز الفلسفة المجتمع وتصوره الاعتقادي المتكامل عن حقائق الألوهية والكون والإنسان والحياة وما ينبثق عنه من تصور اجتماعي مع تأكيده على ما يناسب طبيعة المتعلمين ويتصل بميولهم واحتياجاتهم حتى يستثير أشواقهم لقراءة موضوعاته.^٩

فالكتابة في اللغة من مادة (ك ت ب) تعني الجمع والشد والتنظيم، كما تعني: الاتفاق على الحرية، فالرجل يكاتب عبده على مال يؤديه منجما، أي يتفق ذمعه على حرته مقابل مبلغ من المال. وأما المعنى الاصطلاحي فيرى عليان في بحر الدين أن الكتابة هي أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة من نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس عليه.^{١٠}

والأهداف من تعليم مهارة الكتابة عموما هي ينبغي أن يكون الطالب قادرا على الاتصال كتابة باللغة العربية. وأن يقدر الطالب على كتابة الجمل

^٩ نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق: مطبعة الجامعة: ٢٠١١)، ص. ٦٥-٧٠.

^{١٠} بحر الدين، تطوير منهج، ص. ٦٣.

والفقرات والنصوص إلى درجة تبعده عن الزلل الخلل عند عملية الكتابة.^{١١} ولكنه كثير من التلاميذ في إندونيسيا لم يستطيعوا أن يكتبوا بالكتابة الجيدة ولهم الخطأ في الرسم الكتابي. أسباب هذا الخطأ كما كتب يونس هو ضعف قوة العضل والأعصاب لدى التلاميذ، و النطق الغامض للكلمات، و عدم التمييز بين الأصوات المتاقربة، وإلخ.^{١٢}

هتان مشكلتان تتعلقان بالقراءة والكتابة موجودة كثيرة في إندونيسيا وكذلك في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢. هتان مدرستان وقعان في مدينة تولونج أجونج. يوجد فيهما مشكلات كثيرة للتلاميذ حول تدريس اللغة العربية خاصة عن التدريس المهارات اللغوية.

كما قالت أستاذة نونونج صفى يولفينا وهي إحدى مدرّسة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ أن كل تلاميذها يشعرون بأن اللغة العربية صعبة خاصة في المهارة الكتابة و الكلام.^{١٣} أما قالت الأستاذة

^{١١} نفس المرجع، ص. ١٣٧

^{١٢} فتحى على يونس وغيره، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٨١)، ص. ١٥٠

^{١٣} المقابلة بأستاذة نومونج صفى يولفينا، في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١، التاريخ ١٠ مارس ٢٠١٧

دوي أسيح مونديرة ليلي وهي مدرّسة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج

أجونج ٢ أن تلاميذها لم تستطيعوا أن تقرؤا وتكتبوا جيدة.^{١٤}

قالت حنيفة وهي إحدى تلميذة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج

أجونج ١ أنها لم تستطيع أن تقرأ النصوص بدون الشكل و لم تستطيع أن

تكتب بكتابة صحيحة ولم تستطيع أن تجعل الجملة الطويلة باللغة العربية.^{١٥}

وقالت نيلي كريمة وهي تلميذة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

أنها تصعب بلهجة العربية وأحيانا لا تفهم بامعنى المفردات. أما في الكتابة هي

تصعب بالكتابة للمفردات الجديدة.^{١٦}

لكن تلك المشكلة تعالج بالمدرسين في هتين مدرستين. المدرسون في

هتين مدرستين لهم خبرة طويلة في تدريس اللغة العربية أكثر من ١٠ سنوات.

لهم الإستراتيجية الخاصة لحل المشكلات في تدريس القراءة والكتابة. تريد

الباحثة في هذا البحث أن تعرف إستراتيجية مدرس اللغة العربية في هتين

مدرستين لحل مشكلات القراءة و الكتابة من التصميم حتى التقييم.

ب. مسائل البحث

^{١٤} المقابلة بأستاذة دوي أسيح مونديرة ليلي، في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢، التاريخ ٢٧ إبريل ٢٠١٧

^{١٥} المقابلة بعندفول حنيفة، في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١، التاريخ ٧ مارس ٢٠١٧

^{١٦} المقابلة بنيلي كريمة، في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢، التاريخ ١٥ إبريل ٢٠١٧

وفقا على تحديد المسائل السابق، فيمكن الباحثة تقدم مسائل البحث

الآتية:

١. كيف تخطيط إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ ؟
٢. كيف تصميم إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ ؟
٣. كيف تطبيق إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ ؟
٤. كيف تقويم إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ ؟

ج. أهداف البحث

يحاول هذا البحث لمعرفة الأمور التالية :

١. لتحليل تخطيط إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

٢. لتحليل تصميم إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و

الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية

الحكومية تولونج أجونج ٢

٣. لتحليل تطبيق إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و

الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية

الحكومية تولونج أجونج ٢

٤. لتحليل تقويم إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة و

الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية

الحكومية تولونج أجونج ٢

٥. فوائد البحث

١. الفائدة النظرية

يرجى من هذه نتائج البحث مزيدة للحرزاة العلمية في ترقية اللغة العربية

تتخصص ما تتعلق بإستراتيجية مدرس في تدريس اللغة العربية، وليكون

مصدرا في معايير عملية تعليم اللغة العربية الموجودة في إندونيسيا.

٢. الفائدة التطبيقية

والفائدة التطبيقية لهذا البحث هي:

أ) للرئيسان المدرسان في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و

المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

يرجى أن تكون نتائج هذا البحث مستخدمة برئيسان مدرسان

كالذاكرة الزيادة في تحديد السياسة لاجراء مدرس في عملية التدريس.

ب) للمدرس في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة

الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

يرجى أن تكون نتائج هذا البحث مواد المعلومات لحل المشكلات في

القراءة و الكتابة عند التلاميذ و تقويم في تفكيرهم.

ت) للمدسين في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة

الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

لزيادة التفكير عن المشكلات تتعلق بإستراتيجية مدرس اللغة العربية في

حل مشكلات القراءة و الكتابة الموجودة في المدرسة الثانوية الحكومية

تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

ث) للباحث التالي

يرجى أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة كالرشد و التوجيه و المرجع

للباحث المستقبل في ترتيب أفضل خطة البحث

و. توضيح المصطلحات

لإجتنا ب سوء الفهم عن موضوع هذا البحث، فينبغي للباحثة توضيح

المصطلحات التالية:

١. التوضيح النظري

أ. إستراتيجية مدرس : خطوات إستراتيجية عمل به المدرس في تفعيل الخطة

الشاملة و الموقوت ليدرس و يرشد و يوجه التلاميذ لأفضل العمل.^{١٧}

ب.مشكلات القراءة و الكتابة: مشكلات القراءة هي مشكلات في تغيير رمز

الكتابة إلى الصوت، أما مشكلات الكتابة هي مشكلات في تغيير الحرف

و إتقان الهجاء.

٢. التوضيح التطبيقي

من ذلك التوضيح السابق تمكن أن تأتي الباحثة عن توضيح التطبيقي،

و هو إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في مهارة القراءة و الكتابة

الموجودة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج اجونج ١ و المدرسة الثانوية

¹⁷ Nanang Fatah, *Konsep Manajemen Berbasis dan Dewan Sekolah*, (Semarang: Need's Press, 2009), hlm. 26.

الحكومية تولونج اجونج ٢. إستراتيجية هنا هي كل عملية دقة يملك بالمدرس في هتين مدرستين وهما المدرسة الثانوية الحكومية تولونج اجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج اجونج ٢. البحث عن الإستراتيجية هنا تتعلق بتخطيطها وتصميمها وتطبيقها وتقييمها.

ز. ترتيب البحث

الباب الاول :مقدمة، حيث تشتمل على : (ا) خلفية البحث، و(ب) تحديد البحث، و(ج) مسائل البحث، و(د) اهداف البحث، و(ه) فوائد البحث، و(و)توضيح المصطلحات، و (ز) ترتيب البحث.

الباب الثاني: النظريات وتشتمل على: (أ) إستراتيجية تعليم اللغة العربية (ب) مهارة القراءة، و (ج) مهارة الكتابة

الباب الثالث: منهج البحث حيث يشتمل على: (أ) تصميم البحث، و(ب) مكان البحث، و(ج) حضور الباحثة، و(د) مصادر الحقائق، و(ه) طريقة جمع الحقائق وأدواتها، و(و) طريقة تحليل الحقائق، و(ز) تفتيش صحة الحقائق.

الباب الرابعة : تقديم نتائج البحث و يشتمل على: (أ) بيان موجز عن موضوع البحث، و (ب) وتقديم الحقائق المحصورة من البحث و تحليلها.

الباب الخامس : تحليل البيانات، يتضمن تحليل البيانات في المدرسة الثانوية

الحكومية تولونج أجونج ١ و المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢

الباب السادس : الخاتمة و تحتوى على التلخيص والإقتراحات.